

10



hukommelse

22.-26.09.2010

Kapittel

Stavanger internasjonale festival
for litteratur og ytringsfrihet

Velkommen til Kapittel 10!



Det er en stor glede å kunne ønske velkommen til nok et Kapittel, det 16. i rekken, med base på Sølvberget, Stavanger bibliotek og kulturhus. Biblioteket er en naturlig og passende arena for årets festivaltema "hukommelse". Her samles, oppbevares og formidles vår kollektive erindring, og er i seg selv bestemmende for hva som huskes og hva som går i glemmeboka. Dette perspektivet tar vi med oss når vi i år vil se på

hvordan hukommelse virker i litteraturen og hvordan litteraturen er en medvirkende kraft for vår hukommelse.

"Hukommelse er ingen tilregnelig størrelse i et liv. Og det er den ikke av den enkle grunn at hukommelsen ikke setter sannhet høyest". Sitatet er hentet fra Kapittelgjest Karl Ove Knausgård, og belyser temaets plass i det turbulente skjæringspunktet mellom fiksjon og fakta. Hukommelsen er utvilsomt virksom i mye av den skjønnlitteraturen som hjemsøker årets Kapittel, og spenningen mellom litteratur og virkelighet vil bli et gjennomgående tema. Er kanskje litteraturen en form for kreativ hukommelse?

At den kollektive hukommelsen også kan påvirkes av ideologiske føringer, vil være et viktig moment under festivalen. Vi vil se på hvordan historien skrives, og at sannheten om fortiden ofte er en sannhet med modifikasjoner.

Det er med stolthet vi ønsker en rekke store navn fra inn- og utland velkommen til årets Kapittel. Festivalen vil by på fem dager med en variert meny for alle aldersgrupper der film, musikk og fest også er en del av bildet. Kapittel Film presenterer et sterkt dokumentarfilmprogram, og vi lanserer Bokmerke – barnas eget Kapittel for de yngre. Og selvfølgelig skal Kapittel rett og slett være en arena for god litteratur og gode opplevelser for et nysgjerrig publikum.

Hjertelig velkommen til Kapittel 10!

Eirik Bø
festivalsjef



Priser, billettbestilling og festivalkontor:

Festivalpass: kr 650,- / kr 400,- (studenter)

Kapittel Film-pass: kr 350,-

(For å sikre seg plass må man bruke festivalpasset til å løse fribilletter til de enkelte arrangement.)

Billetter og festivalpass kjøpes på www.stavanger-kulturhus.no/billetter og i Informasjonen/festivalkontoret i Sølvbergets foajé.

Festivalkontor: Fra 20. september i foajeen på Sølvberget, Stavanger kulturhus, Sølvberggata 2, 4002 Stavanger, tel: 51 50 74 65. Vi tar forbehold om programendringer.



09.00, 10.30 og 12.00 | **Bokmerke:** Iram Haq



Madla bibliotek og Sølvberget, inviterte klasser

Iram Haq er skuespiller, sanger, forfatter og filmskaper. Hun har laget kortfilmen og boka *Skylappjenta*, en tokulturell versjon av *Rødhetten* som leker med vår kollektive hukommelse. Hun viser filmen og presenterer boka.



10.00 | **Bokmerke:** Eventyr fra en annen verden



Obstfelder, inviterte klasser

Fortellerstund med Nina Næsheim og fribyforfatter Otba Fathallah Mahmoud som tar oss med til Irak, hvor vi får historier fra en ukjent barndom, eksotiske eventyr og smaken av en annen verden. I samarbeid med Shahrazad – stories for life.



12.00 -14.00 | **Bokmerke:** Fortellerkurs



Kult.kjelleren, påmelding

Fortelling er hukommelse. Nina Næsheim holder kurs i fortelling for barnehageansatte.



16.00 | **Kapittel Film: Gazas tårer (NOR, 2010)**



Regi: Vibeke Løkkeberg (83 min.)

SF Kino, Sølvberget, sal 7, kr 50,-

Gazas tårer følger ettervirkningene etter Israels angrep på Gaza i januar 2009. Filmen retter fokus mot en ung gutts og to jenters fortelling fra helvete. **OBS! Eksklusiv åpningsfilm tirsdag 21. september kl. 20.00, og innledende samtale med Vibeke Løkkeberg, Terje Kristiansen og Hans Erik Voktor.**



17.00 | **Hva er hukommelse?**

Kulturbiblioteket, gratis

Pål Johan Karlsen er forfatter og forsker i psykologi, og er blant Norges fremste eksperter på temaet hukommelse. Foruten romanen *Daimler*, har Karlsen gitt ut *Hva er hukommelse*, og for Kapittel kåserer han lett og litterært over temaet.

Onsdag 22. september

22

18.00 | På sporet av hukommelsen

SF Kino, Sølvberget, sal 1, kr 125,-

En samtale om Marcel Proust, Madeleinekaker, og hukommelsesarbeid i litteraturen mellom Karl Ove Knausgård, Dag Solstad og Henrik Langeland. De tre forfatterne har alle et sterkt forhold til Proust, og har på forskjellige måter benyttet seg av ham i sine forfatterskap. Ordstyrer Eirik Bø.



18.00 | Kapittel Film: Unknown White Male (UK, 2005)



Regi: Rupert Murray (88 min.)

SF Kino, Sølvberget, sal 7, kr 50,-

En ung, velkledd mann med britisk aksent våkner opp på undergrunnsbanen i New York uten å vite hvem han er. Regissør Murray har i denne dokumentaren skildret barndomsvennen Doug sin opplevelse av hukommelsestap. Filmen ble nominert til British Independent Film Award.



19.30 | Nicolai Lilin

Sølvberget Galleri, kr 75,- (ENG)

Fengselsopphold, sibirsk tatoveringskunst og et folk av "ærlige kriminelle", er bare noen av milepelene i Lilins allerede kultifiserte fortelling *Sibirsk oppdragelse*. Lilin, som nå er tatovør i Italia, møter til samtale med Dagbladets Simen Ekern.



19.30 | Kiellandforedraget: Kiellandske vampyrer

Kiellandrommet, kr 50,-

Både i begynnelsen og ved slutten av Kiellands forfatterskap dukker ordet vampyr opp i forbindelse med visse mennesketyper. Hva har den myteomspunne blodsugeren å gjøre i Kiellands samfunnskritiske realisme? Og hvilken rolle spiller skikkelsen hos Kielland i forhold til vår tids vampyrfortellinger? Foredrag ved Lars Fodstad. I samarbeid med Alexander L. Kielland-forbundet.



22

Onsdag 22. september

Åpningsforestilling Kapittel 10

21.00

Rogaland Teater, kr 150,-

På årets åpningsforestilling for Kapittel 2010 kan du møte en rekke forfattere som alle vil gi sitt spesielle bidrag til å utforske årets festivaltema "hukommelse". Karl Ove Knausgård leser utvalgte passasjer fra *Min Kamp*, Einar Økland og Dag Solstad husker seg tilbake til sitt samarbeid fra 1968, mens Jan Erik Vold er medisin for vår felles litterære hukommelse og minnes Kristoffer Uppdal.

Fra Russland kommer journalisten og mediepersonligheten Julia Latynina som vil tale om ytringsfrihet i Russland under vekslende regimer, mens Stavangers fribyforfatter Manal Al Sheikh minnes Irak i nye tekster fra sin norske eksiltilværelse. I tillegg deler Stavanger Kommune ut årets Odd Noregerstipend for sakprosa og kritikk på kr. 50 000.



Onsdag 22. september **22**



Frode Grytten ser bakover på sine første 50, og utgjør dessuten kveldens musikalske backing sammen med Pedro Carmona-Alvarez når de samler seg som *Sinte Middelaldrande Menn*. Som de selv sier: "Gi oss beat, gi oss beatpoesi, gi oss jazzen & beaten! Walk that walk, talk that talk! Pingvin-støv! Avkledd hjerne! Bare jazz som bles fletta av deg igjen! Den amerikanske bop-natta tredd ned over Stavangerregionen! Amerikansk beat kombinert med vestnorsk melankoli! Tom Waits går på ein schmell på Cementen! Frank O'Hara tar riksvegen vest, Allen Ginsberg hyllar Trekantsambandet med eit hyl! Kraf-sande, diggande, bluesflekka!"

Konferansier for kveldens forestilling er prosjektleder for Litteraturhus/Kiellandsenter i Stavanger, Ingeborg Sanner.



I begynnelsen var ordet

Torsdag 23. september

10.00-15.00 | Bibliotekpolitisk seminar 2010

Sølvberget Galleri, påmelding, kr 300,-/200,-

Årets bibliotekpolitiske seminar vil under tittelen *I begynnelsen var ordet* undersøke framtidens bibliotek i den digitale tidsalder. Med Anne Oterholm, Morten Harry Olsen, Ivar Tronsmo og statssekretær Lubna Jaffrey Fjell, med flere. Einar Økland er årets seminarpoet. For fullt program og påmelding, se: www.rogfk.no/fylkesbiblioteket. I samarbeid med Rogaland Fylkesbibliotek.

Asylum (midt i blandt oss)

Lørdag 18. september–søndag 28. november

Sølvberget Galleri

En utstilling av Eli Glader som omhandler livet i et asylmottak. Installasjonen består av en fotoserie og videoer. Til utstillingen er det laget en bok. Utstilling og bok er produsert av Sølvberget Galleri. Prosjektet er støttet av Norsk kulturråd, Rogaland fylkeskommune, Sandnes kommune og Stavanger kommune.

USSR-Remix

Åpning torsdag 23. september

18.00 | Tou Scene

Samtidkunstnere fra Baku/New York/Amsterdam inntar Stavanger og Tou Scene, hvor utstillingskonseptet USSR-Remix vil bli presentert. Utstillingen åpner under Kapittel og har klare referanser til festivalens tema hukommelse, med fokus på Russland. I tillegg vil kunstneren Yesim Agaoglu, som også er poet og medlem i den tyrkiske PEN-klubben, lese fra sin nyoversatte bok under festivalen. For detaljert og fullstendig informasjon se Tou Scenes hjemmeside: www.touscene.com

Bokbasar

Lørdag 25. september

11.00-16.00 | Bokbasar

Arneageren & Madla bibliotek

Stavanger bibliotek rydder plass i den magasinerte hukommelsen, og selger bøker for en slikk og ingenting.

Torsdag 23. september

23

09.00 og 10.30 | Bokmerke: Bjørn Arild Ersland
Madla bibliotek og Sølvberget, inviterte klasser



Ersland fikk Skolebibliotekarprisen i 2009 for sitt samlede forfatterskap. Denne høsten er han aktuell med lettlest-boka *Tyvene i treet* i tillegg til bildeboka *Glassklokken*, et samarbeid med Lillian Brügger, en av Danmarks mest profilerte illustratører.



10.30 | Bokmerke: Maria Parr
Sølvberget, inviterte klasser



Maria Parr har mottatt strålende anmeldelser og vunnet flere priser, deriblant Teskjejerringprisen, Kritikerprisen og Brageprisen for sine bøker. Hun forteller og leser fra *Vaffelhjarte* og *Tonje Glimmerdal*.



10.30 | Bokmerke: Lars Mæhle
Sølvberget, inviterte klasser



Lars Mæhle er forfatteren bak fjorårets store fantasy-suksess *Landet under isen*, som vant U-prisen og Kulturdepartementets litteraturpris. I år er han aktuell med *Lokal oppgjøret*, en ny bok om Knoterud FK, tidenes mest klønete fotballag. Han forteller og leser fra sitt forfatterskap.



10.30 | Bokmerke: Vera Micaelsen
Sølvberget, inviterte klasser



Vera Micaelsen er kanskje mest kjent for de voksne som programleder i NRK, stemme i lørdagsbarnetimen og konsulent i Norsk filmfond. Hun har også skrevet bøker for barn og samtaler med barna om sin siste, *Kua som falt ned fra himmelen*.



10.00 og 11.30 | Bokmerke: Fortellerstund
Kult.kjelleren, inviterte barnehager



Fortellerkunstner Marianne Stenerud børster støv av gamle fortellinger og glemte eventyrskatter.



**12.00 | Litterær lunsj: Henrik Langeland****Kulturbiblioteket, gratis**

Det er 1982, og Brå brytter staven. For Lars, Simone, Amar og Remi blir livet aldri mer det samme. Langelands nye roman *Verdensmestrene* tegner et litterært bilde av de dyptgripende endringene Oslo gjennomgikk tidlig på 1980-tallet, gjennom de fire figures kryssende liv og erfaringer. I samtale med Karin Haugen.

**14.00 | Hvorfor er vi så opptatt av å minnes?****Kulturbiblioteket, gratis**

Forskningsnettverket Memory Studies ved Universitetet i Stavanger gir oss ulike innfallsvinkler til hvordan vi forholder oss til vår fortid. Hør Alexandre Dessingue om *Å minnes, en forpliktelse?*, Ketil Knutsen om *Fortiden som politisk retorikk*, Benedikt Jager om minneproblematikken i Bernhard Schlinks *Høytleseren*, og Arne Olav Nygård om *Hukommelse og digital tekstkultur*.

**16.00 | Kapittel Film: Olav H. Hauge – den andre mannen (NOR, 2008). Regi: Vigdis Nielsen (57 min.)****SF Kino, Sølvberget, sal 7, kr 50,-**

En sterk dokumentar om Olav H. Hauge, poeten som levde et ensomt og isolert liv. I perioder var han tvangsinnlagt på psykiatrisk sykehus, og slapp med et nødsrik lobotomering. Men gjennom diktingen vant han litt etter litt livet tilbake. Innledning ved regissør Vigdis Nielsen.

**17.00 | Bokmerke: Litteraturen ingen husker****Obstfelder, gratis**

Mediene framhever stadig at norske barns leseferdigheter er alarmerende dårlige, men samtidig blir barnas egen litteratur praktisk talt glemt av norske medier. Maria Parr, Bjørn Arild Ersland, Guri Fjeldberg, Tarald Aano, Trude Hoel og Ketil Kolstad tar debatten.

**17.00 | Husker du? Einar Økland og Jan Erik Vold****Breitorget, gratis**

De to forfatterne har fulgt hverandre litterært siden midt på 60-tallet, med dikt, prosa og som redaktører for *Basar* og boka *Jazz i Norge*. På Kapittel leser de tekster fra nesten 50 år sammen i den norske bokheimen.

Torsdag 23. september

23

17.00 | Akkurat nå

Kult.kafeen, gratis

Akkurat nå er en antologi fra Amnesty International med litterære bidrag om aktuelle menneskerettslige temaer. Selma Lønning Aarø, Pedro Carmona-Alvarez og Lars Ove Seljestad leser og diskuterer med Amnestys Ina Tin.



18.00 | Forfatteren som historiker

Sjøfartsmuseets besøkssenter, gratis

Kjartan Fløgstad og Einar O. Risa sparker igang årets *Hele Rogaland leser*, der vi i år deler ut Risas *M. Kanne & Søn*. Forfatterne snakker om deres arbeid med historisk materiale i litteraturen, og hvilke utfordringer dette medfører. I samtale med Karin Haugen.



18.00 | Forfattere i fengsel

Kult.kafeen, gratis (ENG)

International PENs Writers in Prison Committee markerer i år 50 års arbeid. PENs visepresident, forfatteren Moris Farhi samtaler med Stavangers første fribyforfatter Mansur Rajih som selv satt fengslet i 15 år i Jemen. I samarbeid med Norsk PEN, ICORN og Shahrazad – stories for life.



18.00 | Mircea Cartarescu

Sølvberget Galleri, kr 75,- (ENG)

Rumenske Cartarescu er et lysende navn på den europeiske litterære himmelen, og har med sin *Orbitor*-trilogi skapt klassikere som utforsker historien, hjembyen Bucuresti og forfatterens eget liv i et intrikat samspill. I samtale med kollega Jonny Halberg.



19.00 | Steve Sem-Sandberg

Sølvberget Galleri, kr 50,-

Svenskenes Augustprisvinner og nominerte til Nordisk Råds litteraturpris Sem-Sandberg har med *De fattige i Łódź* skrevet seg inn som et høydepunkt i litteraturen rundt Holocaust. Dette er en roman om overlevelseskunst og livsvilje, og om gettolederen og kollaboratøren Rumkowskis forhold til den tyske okkupasjonsmakten. I samtale med Fredrik Wandrup.





19.00 | Dagny – Den unge europeiske litteraturen
Obstfelder, gratis (ENG)

Gjennom det europeiske litteraturprosjektet Dagny, der Kapittel er norsk partner, får vi smakebiter fra den unge litteraturen i Polen og Tyskland. Møt forfatterne Tom Schulz, Bohdan Sawiński og Katarzyna Sowula.



19.00 | Litteratur på fyrst
Tungenes fyr, kr 50,-

Tove Nilsen og Henrik Langeland leser fra sine rykende ferske romaner *Ned fra himmelen* og *Verdensmestrene*.



20.00 | Kapittel Film: The People Speak (US, 2009)
Regi: A. Arnone/ C. Moore/ H. Zinn (112 min.)
SF Kino, Selvberget, sal 7, 50,-



Basert på Howard Zinns bok *A Peoples History of the United States* med blant annet Viggo Mortensen, Matt Damon og Morgan Freeman som geleider oss gjennom den amerikanske historien fra de undertryktes ståsted.



20.00 | Mot til å glemme
Petrikjelleren, St. Petri kirke, kr 50,- (ENG)

Forfatter og visepresident i International PEN, Moris Farhi, holder årets ICORN-foredrag i samarbeid med Shahrazad – stories for life, *The Courage to Forget*, som tar opp behovet for å glemme i freds- og forsoningsarbeid.



20.00 | Deres kamp: Mor-datterrelasjonen i litteraturen
Breitorget, kr 50,-

Far-sønn-motivet går som en rød tråd gjennom den kanoniserte litteraturen, men hvordan arter mor-datter-motivet seg i noen av samtidens bøker? Møt Marit Tusvik, Selma Lønning Aarø og Wenche Mühleisen i samtale om stereotyper, sammensmelting og klamme konflikter.



22.00 | Opplesning & børst
Bøker & Børst, gratis

Kapittels faste vannhull byr på smakebiter fra festivalens litterære gjester. Torsdag kveld kan du høre Steve Sem-Sandberg, Jonny Halberg og Morten Harry Olsen.

Torsdag 23. september

23

MS Sandnes

Norsk Forfattersentrum presenterer:

19.00 | Ferskvare

kr 100,- for hele kvelden

Opplesning ved de bokaktuelle forfatterne Einar O. Risa som er ute med tredje bind i Kanne-serien, Odveig Klyve som med *Ballistisk* leverer noe så usedvanlig som en diktsamling om fotball, Ingrid Z. Aanestad som i høst kommer med sin tredje roman *Stormkyss*, og Ren Powell som neste vår kommer med diktsamlingen *An Elastic State of Mind*, oversatt av Eirik Lodén.



20.00 | Kriminelt

Hvordan kan man skrive om kriminalitet? Christopher Grøndahl er ute med en ny krimbok i år, *Lenket*, og har skrevet manus til NOKAS-filmen. Bjørn Arild Ersland har i nært samarbeid med en innsatt skrevet boken *Fengselet*, ei bok om å sitte inne. I samtale med kriminalforfatter Stein Morten Lier.



Dronninga er dau

21.00 | The Queen is Dead

Som avslutning på kvelden slipper vi til Frode Grytten og Mads Berven som tar oss med ned memory lane. Med Berven på gitar vil Grytten fremføre et av historiens vakreste pop-album, The Smiths udødelige *The Queen is Dead*. Framføringen vil selvsagt foregå på Gryttens morsmål, oddamål.

Grytten leverer kveldens spilleliste.

24

Fredag 24. september



09.00 og 10.00 | **Bokmerke: Fortellerstund**

Madla bibliotek, eventyrteltet, inviterte klasser

Eventyrforteller Asbjørg Vaaland inviterer de minste inn i eventyrteltet og en verden av fortellinger.



09.00 og 10.30 | **Bokmerke: Bjørn Arild Ersland**

Sølvberget, inviterte klasser

Ersland fikk Skolebibliotekarprisen i 2009 for sitt samlede forfatterskap. Denne høsten er han aktuell med lettlestboka *Tyvene i treet* i tillegg til bildeboka *Glassklokken*, et samarbeid med Lillian Brügger, en av Danmarks mest profilerte illustratører.



09.00 og 10.30 | **Bokmerke: Maria Parr**

Sølvberget, inviterte klasser

Maria Parr har mottatt strålende anmeldelser og vunnet flere priser, deriblant Teskjejerringprisen, Kritikerprisen og Brageprisen for sine bøker. Hun forteller og leser fra *Vaffelhjarte* og *Tonje Glimmerdal*.



09.00 og 10.30 | **Bokmerke: Lars Mæhle**

Sølvberget, inviterte klasser

Lars Mæhle er forfatteren bak fjorårets store fantasy-suksess *Landet under isen*, som vant U-prisen og Kulturdepartementets litteraturpris. I år er han aktuell med *Lokaloppgjøret*, en ny bok om Knotrud FK, tidenes mest klønete fotballag. Han forteller og leser fra sitt forfatterskap.



09.00 og 10.30 | **Bokmerke: Vera Micaelsen**

Sølvberget, inviterte klasser

Vera Micaelsen er kanskje mest kjent for de voksne som programleder i NRK, stemme i lørdagsbarnetimen og konsulent i Norsk Filmfond. Hun har også skrevet bøker for barn og samtaler med barna om sin siste, *Kua som falt ned fra himmelen*.



Fredag 24. september

24

10.00 – 15.00 | Lesing for unge voksne

Sølvberget Galleri, gratis

Hva er skolens, lærerens og bibliotekets rolle? Seminar om lesing og litteraturens plass i den videregående skolen og for de unge voksne. Se fullt program på www.norskbibliotekforening.no/site/rogaland. Arrangeres av NBF Rogaland.



10.00 og 12.00 | DEMO Folken

Folken, inviterte klasser

Elever fra Stavangers videregående skoler velger sine favorittforfattere til leseshow på Folken. Der møtes Kristine Tofte, Ida Margrethe Neverdal, Aslak Hartberg, Jon Øystein Flink, med flere.



12.00 | Litterær lunsj: Tove Nilsen

Kulturbiblioteket, gratis

Med sin nye roman *Nede i himmelen* tar Nilsen oss med til Bøler på slutten 60-tallet, der månelandingen er bakteppe for Tove (fra *Skyskraperengler*) og Goggen (*G for Georg*) som vi kjenner fra flere av Nilsens bøker. I samtale med Karin Haugen.



16.00 | Kapittel Film: Russian Lessons (NOR, 2009)



Regi: Andrei Nekrasov, Olga Konkaya (100 min.)

SF Kino, Sølvberget, sal 7, kr 50,-

Med fare for eget liv avdekker filmskaperne Russlands forberedelser til krigshandlingene mot Georgia som fant sted høsten 2008. En medrivende dokumentar om krigens grusomheter. Innledning ved produsent Torstein Grude.



17.00 | Oljeunge

Kult.kafeen, kr 50,-

Aslak Sira Myhre leser essayet *Oljeunge*, om å vokse opp med olje og fortsatt være stolt av det. Teksten er første kapittel i Sira Myhres rykende ferske essaysamling *Herskap og tjenere*.



24

Fredag 24. september



17.00 | Andrej Kurkov

Sølvberget Galleri, kr 50,- (ENG)

Med *Døden og pingvinen* ble norske lesere kjent med den humoristiske surrealismen til den Kiev-baserte russeren Andrej Kurkov. Nå besøker han Kapittel med romanen *Venn av avdøde*, i samtale med oversetter Dina Roll Hansen.



18.00 | Jette A. Kaarsbøl

Kulturbiblioteket, kr 75,-

Danske Jette A. Kaarsbøl, som fikk en braksuksess med *Den lukkede bok* i 2006, er nå tilbake med *Din nestes hus*, en roman om ungkaren Laus som er i ferd med å slukes av et eksistensielt tomrom etter sin fars død. I samtale med Fredrik Wandrup.



18.00 | Aftenbladforedraget: Julia Latynina

Sølvberget Galleri, kr 75,- (ENG)

Hva slags ytringsfrihet har Russland vunnet etter murens fall og under Putin? Julia Latynina er en svært kritisk russisk journalist og mediepersonlighet, som i årets Aftenbladforedrag vil tale om presse- og ytringsfrihet i dagens Russland. I samarbeid med Stavanger Aftenblad.



18.00 | Kapittel Film: Marionettens oppdagelser

(NOR, 2009) Regi: Bjarte Mørner Tveit (73 min.)

SF Kino Sølvberget, Sal 7, kr 50,-

Prisbelønt og unik dokumentar om barnebarn og bestefar. Forholdet deres forandres etter at filmskaper Bjarte Mørner Tveit får en eske med 8 mm filmruller av sin patriarkalske bestefar, sjømannen Alf Mørner. Innledning ved regissøren.



19.00 | Carl Frode Tiller

Kult.kafeen, kr 50,-

Tiller skrev seg inn i lesernes hjerter med bøkene *Skråninga* og *Innsirkling*. Nå kommer Tiller med oppfølgeren *Innsirkling II*, der tre nye stemmer gir David et klarere bilde av det livet som har gått tapt i hukommelsestapet. I samtale med Karin Haugen.

Fredag 24. september

24

19.00 | Carsten Jensen og Mustafa Can

Breitorget, kr 75,-

Erindring, historie og litteratur står i fokus når Carsten Jensen, i samtale med Mustafa Can, tar for seg kollektiv historieskriving i litteraturen og kollektiv hukommelse, med utgangspunkt i Carsten Jensens *Vi, de druknede*.



20.00 | Tilgivelse og hukommelse

Petrikjelleren, St. Petri kirke, 50,- (ENG)

Er tilgivelse mulig, og kan man som offer velge å glemme de forbrytelser som er begått mot en? ICORN og Shahrzad – stories for life utfordrer IRA-fangen Patrick Maguire, Ana Valdes (Uruguay/Sverige) og fribyforfatterne Dejan Anastasijevic (Serbia/Belgia) og Basim Mardan (Irak/Norge).



20.00 | Mikhail Sjisjkin

Sølvberget Galleri, kr 75,- (ENG)

Sjisjkin har høstet strålende kritikker for årets utgivelse *Venus hår*, som i sannhet er en fantastisk reise i virkeligheten, i myter og litteratur. Det er en roman om krig, kjærlighet og fortellingskraft. I samtale med oversetter Marit Bjerkeng. I samarbeid med Hå Gamle Prestegard.



20.00 | Poesislam & Yoga Fire-konsert

Grottene, Folken, gratis

Noe på hjertet eller har du det bare i kjeften? Vi inviterer til Poesislam! Meld deg på, eller møt opp for å stemme fram en verdig vinner. I tillegg blir det konsert med Alis, Apen, Posen, Dansken og Doktoren når Yoga Fire entrer scenen!



22.00 | Opplesning & børst

Bøker & Børst, gratis

Kapittels faste vannhull byr på smakebiter fra festivalens litterære gjester. Fredag kveld kan du høre Jon Øystein Flink, Ana Valdes og Carl Frode Tiller.



24

Fredag 24. september

MS Sandnes

20.30 | Damelandslaget

kr 100,- for hele kvelden

Selma Lønning Aarø, Agnes Ravatn, Kjersti Annesdatter Skomsvoll og Marit Eikemo, utgjør kveldens stafettlag i offensiv opplesning av nye, eldre og ennå ikke utgitte tekster.



Agnes Ravatn leverer kveldens spilleliste etter konserten med:

21.30 | Bergen Mandolin Band

Det forrykende livebandet Bergen Mandolin-band leverer forblåst og svarthumoristisk country-folk, beskrevet som "metta av tilslørt vestlandslengt, moralsk forflating, håplaus kjærleik og halvkvea tilbakekalling av ungdomens gladmelandolske kjensleliv".



Lørdag 25. september

25

Den nye vodkaen - om russisk litteratur og samfunn idag

Lørdag 25. september 12.00-16.00

Hå Gamle Prestegard

For opplysninger om billetter og tilbud om transport:
www.hagamleprestegard.no eller tlf. 51 79 16 60.

12.00 - 12.45 | Den nye vodkaen

Forfatter og Russland-kjenner Peter Normann Waage i samtale med oversetterne Jelena Ratsjinskaja, Ekaterina Lavrina-jtis, Marit Bjerkeng og Martin Paulsen om russisk og norsk litteratur og samfunn i dag.

13.00 | Venushår (ENG)

På hvilken måte oppfatter forfatteren seg som en fornyer og hvilket forhold har han til de russiske klassikerne? Den prisbelønte forfatteren Mikhail Sjisjkin i samtale med oversetter Marit Bjerkeng.

14.30 | Gravøl over sovjetlitteraturen (ENG)

Viktor Jerofejev er en av de mest berømte forfatterne i Russland. Her introduserer han det omdiskuterte essayet *Gravøl over sovjetlitteraturen* fra 1989, hvor han tar et krast oppgjør med alt som er skrevet etter revolusjonen.

15.30 | Russland er et annet sted?

Peter Normann Waage ga i 1990 ut boka *Russland er et annet sted*. Nå kommer han med en nyskrevet versjon av sin kulturhistoriske bruksanvisningen for Russland. Er vårt store naboland sett fra Norge fremdeles "et annet sted"?

Søndag 26. september

13.00 | Kurkov: Venn av avdøde og andre krimhistorier (ENG)

Andrej Kurkov i samtale med oversetter Dina Roll-Hansen om krimbøker, samfunn og politikk i dagens Ukraina og Russland.

Arrangeres av: Hå Gamle Prestegard, Kapittel og NORLA.



25

Lørdag 25. september



13.00 | **Bokmerke: Fortellerstund**

Kult.kjelleren, gratis

Fortellerkunstner Marianne Stenerud børster støv av gamle fortellinger og glemte eventyrskatter.



13.00 | **Litterær lunsj: Tomas Espedal**

Breitorget, gratis

Espedal vant i fjor kritikerprisen, og var i år nominert til Nordisk Råds Litteraturpris for romanen *Imot kunsten*. Jeg-fortelleren i boka er forfatteren Tomas Espedal, som skriver om savn, lengsel og om det å skape kunst. I samtale med Jon Øystein Flink.



14.00 | **Yoga Fire-konsert**

Arneageren, gratis

Bandet med medlemmer fra forløperen Klovner i Kamp er ifølge seg selv Norges kuleste rockeband, og satser liv, lemmer og allerede pantsatte koner for å bevise det.



14.00 | **Bokmerke: Barneakademiet**

Obstfelder, gratis

Er det sant at en ku har falt ned fra himmelen? Vera Micaelsen foreleser for barn om selektiv hukommelse.



14.00 | **Verden finnes ikke på kartet**

Breitorget, gratis

Pedro Carmona-Alvarez og Gunnar Wærness presenterer samtidspoesi fra alle verdenshjørner og sitt kraftprosjekt av en diktantologi der 34 poeter fra 25 forskjellige land blir gjendiktet og introdusert.



15.00 | **Trond Berg Eriksen: Kollektiv hukommelse som ideologi** **Petrikjelleren, St. Petri kirke, kr 50,-**

Forfatteren og idéhistorieprofessoren Trond Berg Eriksen om hvordan etablering av en kollektiv hukommelse har fungert som ideologisk ryggdekning opp gjennom historien.

15.00 | **Kritikersalong: Litteratur og kollektiv hukommelse** **Kult.kafeen, kr 50,-**

Definisjons- og resepsjonsmakt blir sentrale begreper når forfattere og kritikere møtes til årets kritikersalong. Henrik Langeland, Tor Eystein Øverås, Selma Lønning Aarø og Marit Eikemo stiller til dyst.

Lørdag 25. september

25

16.00 | Kapittel Film: Videocracy (SVE, 2009)



Regi: Erik Gandini (85 min.)

SF Kino, Sølvberget, sal 7, kr 50,-

I et videokrati ligger makten i bildet. I Italia har én mann i mer enn tre tiår holdt på kontrollen og dominert tv-skjermen. Svensk-italienske Erik Gandinis Berlusconi-kritiske dokumentar har vakt sterke reaksjoner. Hans Erik Voktor innleder.



16.00 | Herskap og tjenere: Aslak Sira Myhre

Kult.kafeen, kr 50,-

"Jeg føler et voksende ubehag med å være en del av den norske venstresida", sier Aslak Sira Myhre i boka *Herskap og tjenere*. Her skriver han med utgangspunkt i eget liv bl.a. om miljøbevegelsen, Afghanistan, polske håndverkere og hvorfor han kaller seg kommunist. I samtale med Harald Birkevoold.



16.00 | Hanne-Vibeke Holst: Kvinner med makt

Sølvberget Galleri, kr 75,-

Med trilogien *Kronprinsessen*, *Kongemordet* og *Dronning-offerret* har Holst blitt en bestselger i hele Skandinavia. Bøkene er filmatisert i Sverige og topper listene både der og i hjemlandet Danmark. I samtale med Hilde Sandvik.



17.00 | Patrick Maguire

Kult.kafeen, kr 75,- (ENG)

Som yngste del av *The Maguire Seven*, ble den 13 år gamle Patrick sendt i fengsel, uskyldig dømt for terror for IRA. Nå har han skrevet sin sterke historie i *My Father's Watch*. I samtale med NRKs Annette Groth.



17.00 | Helge Jordheim om Store Norske

Kulturbiblioteket, gratis

Hvem tar ansvar for vår kollektive hukommelse? Er det noens ansvar å sørge for et autorisert leksikon i Norge? Forsker og humanist Helge Jordheim plukker opp debatten rundt Store Norske Leksikon.



18.00 | Gravøl over Sovjetlitteraturen: Viktor Jerofejev

Sølvberget Galleri, kr 75,- (ENG)

Jerofejev er en ledende størrelse i den russiske samtidslitteraturen, og ankommer med sitt innflytelsesrike essay *Gravøl over Sovjetlitteraturen*, som nå foreligger på norsk, samt sin nye roman *Den gode Stalin*. I samtale med Martin Paulsen.



25

Lørdag 25. september



18.00 | Kapittel Film: American: The Bill Hicks Story
(UK, 2009) Regi: M. Harlock, / P. Thomas (102 min.)

SF Kino, Sølvberget, sal 7, kr 50,-



Den eneste, avdøde komikeren Bill Hicks viet sitt liv til å lange ut mot amerikanske makthavere og landets dobbelt-moral. Han fikk aldri den store anerkjennelsen i hjemlandet sitt, men hans anseelse og popularitet fortsetter å vokse lenge etter hans bortgang.

19.00 | Samtale i eksil: Mustafa Can og Pedro Carmona-Alvarez
Petrikjelleren, St. Petri kirke, kr 75,-



Eksilanten og flyktingen bærer alltid med seg en historie og minner som er med på å danne deres identitet, og eksil-miljøer vokter en kollektiv hukommelse om sitt opphav. Disse temaene er sentrale bærebjelker i bøkene til norsk-chilenske Carmona-Alvarez og svensk-kurdiske Mustafa Can.

19.00 | KANON! Kverneland og Fiske

Obstfelder, kr 50,-



Steffen Kverneland og Lars Fiske, to av landets tøffeste serieskapere slippes løs i fri dressur rundt deres felles serieprosjekt *Kanon*, der Munchs kjønnsliv og nyskapende søppelkunst i den norske fjellheimen opptrer side om side med forfatterne selv.

20.00 | Daniel Mendelsohn – Forsvunnet

Sølvberget Galleri, kr 100,- (ENG)



Med den internasjonale bestselgeren *Forsvunnet* leverte den amerikanske forfatteren Daniel Mendelsohn en gripende og personlig beretning om vårt forhold til fortiden og menneskene som står oss nær. Møt forfatteren i samtale med Helge Jordheim om Holocaust og erindring.

22.00 | Opplesning & børst

Bøker & Børst, gratis



Kapittels faste vannhull byr på smakebiter fra festivalens litterære gjester. Lørdag kveld kan du høre Tomas Espedal, John Erik Riley og Patrick Maguire.

Lørdag 25. september

25

MS Sandnes

20.00 | Knut Nærum, 2000-tallet fritt etter hukommelsen
kr 150,- for hele kvelden

Det er nesten ti år siden Nærum oppsummerte *Norsk litteraturhistorie fritt etter hukommelsen*. Nå gir han oss sitt skjeve blikk på 2000-tallet i en egen Kapittelforelesning.



21.00 | Dr. Munks POP-quiz

Selve Dr. Munk svever over vatna i vågen og mønstrer på MS Sandnes med utspekulerte utfordringer for tilhørernes musikalske hukommelse. Ragnar Hovland er ganske sikkert også tilstede.



22.00 | Wunderkammer

Pål Jackman åpner igjen sitt fantastiske Wunderkammer. Sammen med Per Zanussi og andre musikere fortsetter de å leke og utfordre populærmusikalske genre.

Dr. Munk leverer kveldens spilleliste.





**13.00 og 14.00 | Bokmerke: Knut Nærum og Bjørn Ousland
Obstfelder, gratis**

Radarparet Nærum/Ousland presenterer sin fjerde bok om framtidsromhelten Kalle Komet. Det blir lesing, pludring og simultantegning for hele familien.



**13.00 | Kurkov: Venn av avdøde og andre krimhistorier (ENG)
Hå Gamle Prestegard, kr 75,- (inkl. billett til utstilling)**

Andrej Kurkov i samtale med oversetter Dina Roll-Hansen om krimbøker, samfunn og politikk i dagens Ukraina og Russland.



**14.00 | Arild Rein, satire, zombier og samtale om en likhund
Kult.kafeen, gratis**

Stavangers egen kultforfatter Arild Rein er klar med ny roman. *Den evige fred* er en nattemørk satire fra vår nære framtid der fortelleren og likhunden Harry står opp mot en hær av levende døde. I samtale med Aslak Sira Myhre.



**15.00 | Moskva, 7. oktober, Idealismens pris
Teaterbaren, kr 50,-**

Anna Politkovskaja ble skutt ned og drept utenfor sitt hjem i Moskva 7. oktober 2006. Den danske forfatteren Hanne-Vibeke Holst har nå skrevet dramaet *Moskva 7. oktober* om Politkovskaja og møter regissør Kjersti Horn som setter opp stykket i Stockholm. I samtale med forfatteren Tore Rem. I samarbeid med ICORN og Shahrazad – Stories for life.



**16.00 | Kapittel Film: In Search of Memory
(AUT/GER, 2009) Regi: Petra Seeger (95 min.)**



SF Kino, Sølvberget, sal 7, kr 50,-

Portrett av Nobel-prisvinner i medisin, nevroforskeren Eric Kandel, som emigrerte fra naziregimet. Parallellhistorie om hans forskning på hukommelse og hans personlige hukommelse fra barndommen i Wien.



**16.00 | Knut Nærum og Bjørn Ousland
Tungenes Fyr, kr 50,- (barn gratis)**



Romhelten Kalle Komet lander på fyret med Nærum og Ousland i kontrollrommet.

Søndag 26. september

26

16.30 | Hvem eier Jens Bjørneboe?

Teaterbaren, kr 50,-

Med andre bind i sin mye og høyløst debatterte Bjørneboe-biografi, *Født til frihet*, rokker Tore Rem ved vår kollektive hukommelse og det offentlige bildet om hvem Jens Bjørneboe egentlig var. "Jeg er fornøyd hvis ingen er fornøyd", sier Rem. Møt ham i samtale med teatersjef Arne Nøst.



18.00 | Kapittel Film: Farewell (NL, 2009)



Regi: Ditteke Mensink (90 min.)

SF Kino, Sølvberget, sal 7, kr 50,-

Dokumentar om den første flytur rundt jorden ombord i Graf Zeppelin. Unike arkivopptak kombineres med dagbok-notatene til reporteren Lady Grace Drummond-Hay, den eneste kvinnelige passasjeren om bord.



Kapittel 10

Tid	Arrangement / medvirkende	Sted	Kr
Onsdag 22. september			
09.00	☀️ Iram Haq	Madla bibliotek	Gratis*
10.00	☀️ Eventyr fra en annen verden	Obstfelder	Gratis*
10.30	☀️ Iram Haq	Sølvberget	Gratis*
12.00	☀️ Iram Haq	Sølvberget	Gratis*
12.00	Fortellerkurs	Kult.kjelleren	Gratis
16.00	🎬 KapittelFilm: Gazas tårer	SF Kino, sal 7	50,-
17.00	Hva er hukommelse?	Kulturbiblioteket	Gratis
18.00	På sporet av hukommelsen	SF Kino, sal 1	125,-
18.00	🎬 KapittelFilm: Unknown White Male	SF Kino, sal 7	50,-
19.30	Nicolai Lilin	Sølvberget Galleri	75,-
19.30	Kiellandforedraget	Kiellandrommet	50,-
21.00	Åpningsforestilling Kapittel 10	Rogaland Teater	150,-
Torsdag 23. september			
09.00	☀️ Bjørn Arild Ersland	Madla Bibliotek	Gratis*
10.00	☀️ Fortellerstund	Kult.kjelleren	Gratis*
10.00	Bibliotekspolitisk seminar	Sølvberget Galleri	300,-/200,-
10.30	☀️ Bjørn Arild Ersland	Sølvberget	Gratis*
10.30	☀️ Maria Parr	Sølvberget	Gratis*
10.30	☀️ Lars Mæhle	Sølvberget	Gratis*
10.30	☀️ Vera Micaelsen	Sølvberget	Gratis*
11.30	☀️ Fortellerstund	Kult.kjelleren	Gratis*
12.00	Litterær lunsj: Henrik Langeland	Kulturbiblioteket	Gratis
14.00	Memory studies	Kulturbiblioteket	Gratis
16.00	🎬 KapittelFilm: Olav H. Hauge	SF Kino, sal 7	50,-
17.00	Litteraturen ingen husker	Obstfelder	Gratis
17.00	Einar Økland og Jan Erik Vold	Breitorget	Gratis
17.00	Akkurat nå	Kult.kafeen	Gratis
18.00	Forfatteren som historiker	Sjøfartsmuseet	Gratis
18.00	Forfattere i fengsel	Kult.kafeen	Gratis
18.00	Mircea Cartarescu	Sølvberget Galleri	75,-
19.00	Steve Sem-Sandberg	Sølvberget Galleri	50,-
19.00	Dagny – Den unge europeiske litt.	Obstfelder	Gratis
19.00	Litteratur på fyret	Tungenes Fyr	50,-
19.00	Ferskvare	MS Sandnes	100,-**
20.00	Kriminelt	MS Sandnes	100,-**

*Inviterte klasser. ** For hele kvelden på MS Sandnes.

Programoversikt

Tid	Arrangement / medvirkende	Sted	Kr
Forts. Torsdag 23. september			
20.00	 KapittelFilm: The People Speak	SF Kino, sal 7	50,-
20.00	Mot til å glemme - Moris Farhi	St. Petri kirke	50,-
20.00	Deres kamp: Mor-datterrelasjonen	Breitorget	50,-
21.00	The Queen is Dead - Frode Grytten	MS Sandnes	100,-**
22.00	Opplesning & Børst	Bøker & Børst	Gratis
Fredag 24. september			
09.00	 Fortellerstund	Madla bibliotek	Gratis*
09.00	 Bjørn Arild Ersland	Sølvberget	Gratis*
09.00	 Maria Parr	Sølvberget	Gratis*
09.00	 Lars Mæhle	Sølvberget	Gratis*
09.00	 Vera Micaelsen	Sølvberget	Gratis*
10.00	 Fortellerstund	Madla bibliotek	Gratis*
10.00	DEMO Folken	Folken	Gratis*
10.00	Lesing for unge voksne	Sølvberget Galleri	Gratis
10.30	 Bjørn Arild Ersland	Sølvberget	Gratis*
10.30	 Maria Parr	Sølvberget	Gratis*
10.30	 Lars Mæhle	Sølvberget	Gratis*
10.30	 Vera Micaelsen	Sølvberget	Gratis*
12.00	DEMO Folken	Folken	Gratis*
12.00	Litterær lunsj: Tove Nilsen	Kulturbiblioteket	Gratis
16.00	 KapittelFilm: Russian Lessons	SF Kino, sal 7	50,-
17.00	Oljeunge - Aslak Sira Myhre	Kult.kafeen	50,-
17.00	Andrej Kurkov	Sølvberget Galleri	50,-
18.00	Jette A. Kaarsbøl	Kulturbiblioteket	75,-
18.00	Aftenbladforedraget: Julia Latynina	Sølvberget Galleri	75,-
18.00	 KapittelFilm: Marionettens Oppd.	SF Kino, sal 7	50,-
19.00	Carl Frode Tiller	Kult.kafeen	50,-
19.00	Carsten Jensen og Mustafa Can	Breitorget	75,-
20.00	Tilgivelse og hukommelse	St. Petri kirken	50,-
20.00	Mikhail Sjisjkin	Sølvberget Galleri	75,-
20.00	Poesislam & Yoga Fire-konsert	Grottene, Folken	Gratis
20.30	Damelandslaget	MS Sandnes	100,-**
21.30	Bergen Mandolin Band	MS Sandnes	100,-**
22.00	Opplesning & Børst	Bøker & Børst	Gratis

*Inviterte klasser. ** For hele kvelden på MS Sandnes.

Programoversikt

Tid	Arrangement / medvirkende	Sted	Kr
Lørdag 25. september			
12.00	Den nye vodkaen	Hå Gamle Presteg.	Se nett
13.00	 Fortellerstund	Kult.kjelleren	Gratis
13.00	Litterær lunsj: Tomas Espedal	Breitorget	Gratis
13.00	Venushår	Hå Gamle Presteg.	Se nett
14.00	Yoga Fire-konsert	Arneageren	Gratis
14.00	 Barneakademiet	Obstfelder	Gratis
14.00	Verden finnes ikke på kartet	Breitorget	Gratis
14.30	Gravøl over sovjetlitteraturen	Hå Gamle Presteg.	Se nett
15.00	Trond Berg Eriksen	St. Petri kirken	50,-
15.00	Kritikersalong	Kult.kafeen	50,-
15.30	Russland er et annet sted?	Hå Gamle Presteg.	Se nett
16.00	 KapittelFilm: Videocracy	SF Kino, sal 7	50,-
16.00	Aslak Sira Myhre	Kult.kafeen	50,-
16.00	Hanne-Vibeke Holst	Sølvberget Galleri	75,-
17.00	Patrick Maguire	Kult.kafeen	75,-
17.00	Helge Jorheim om Store Norske	Kulturbiblioteket	Gratis
18.00	Gravøl over Sovjetlitteraturen	Sølvberget Galleri	75,-
18.00	 KapittelFilm: The Bill Hicks Story	SF Kino, sal 7	50,-
19.00	Samtale i eksil - Can og Alvarez	St. Petri kirken	75,-
19.00	KANON! Kverneland og Fiske	Obstfelder	50,-
20.00	Daniel Mendelsohn – Forsvunnet	Sølvberget Galleri	100,-
20.00	Knut Nærum	MS Sandnes	150,-**
21.00	Dr. Munks POP-quiz	MS Sandnes	150,-**
22.00	Opplesning & Børst	Bøker & Børst	Gratis
22.00	Wunderkammer	MS Sandnes	150,-**
Søndag 26. september			
13.00	Knut Nærum og Bjørn Ousland	Obstfelder	Gratis
13.00	Andrej Kurkov	Hå Gamle Presteg.	75,-
14.00	Knut Nærum og Bjørn Ousland	Obstfelder	Gratis
14.00	Arild Rein	Kult.kafeen	Gratis
15.00	Moskva, 7. oktober	Teaterbaren	50,-
16.00	 KapittelFilm: In Search of Memory	SF Kino, sal 7	50,-
16.00	Knut Nærum og Bjørn Ousland	Tungenes fyr	50,-/0,-*
16.30	Hvem eier Jens Bjørneboe?	Teaterbaren	50,-
18.00	 KapittelFilm: Farewell	SF Kino, sal 7	50,-

*Barn gratis. ** For hele kvelden på MS Sandnes.

Kapittel 10:

Festivalsjef: Eirik Bø, tel: 94 81 60 82

Programråd: Eirik Bø, John Erik Riley, Helge Lunde, Linn Tønnesen, Bjørn Arild Ersland, Benedikt Jager

Sekretariat: Eroll Novaj, Marianne Hovdan, Anne Liv Tønnessen

Kapittel Film, programansvarlig: Magnus Cappelen

Bokmerke, programansvarlig: Siri Odfjell Risdal

Kapittel 10 arrangeres av Sølvsberget KF, Stavanger bibliotek og kulturhus.

Ansvarlig: Bibliotek- og kulturhussjef Marit Egaas

Nettredaktør: Jørgen Lie Furuholt

Presse- og informasjonsansvarlig: Dorte H. Stramrud, tel: 902 06 908

Grafisk design: Anne Kristin Nybø og Muskat Design, www.muskatdesign.no

Trykk: Norprint Rotasjon

Opplag: 90.000

Hovedsamarbeidspartnere og støttespillere:

Kulturdepartementet, Utenriksdepartementet, Fritt Ord, Rogaland fylkesbibliotek, Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening, Filmkraft, Stavanger kommune, Stavanger Aftenblad, ICORN, Universitetet i Stavanger, Rogaland Teater, Amnesty International Norge, Alexander L. Kielland-forbundet, Norsk bibliotekforening, Norsk Forfattersentrum, Ark Berge, Victoria Hotel, Stavanger fribysenter, Kult.kafeen, Bøker & Børst, Folken, Randaberg kommune og Hå Gamle Prestegard, Shahrazad – stories for life, EUs kulturprogram.



STAVANGER KOMMUNE



ROGALAND
FYLKESKOMMUNE



KULTURDEPARTEMENTET
UTENRIKSDPARTEMENTET



INSTITUTTET
FRITT ORD



ICORN
international cities
of refuge network



SHAHRAZAD
STORIES FOR LIFE



'EUs kulturprogram'

NORSK
FORFATTERSENTRUM
Vestlandet



norsk pøn.



Universitetet
i Stavanger



Stavanger Aftenblad



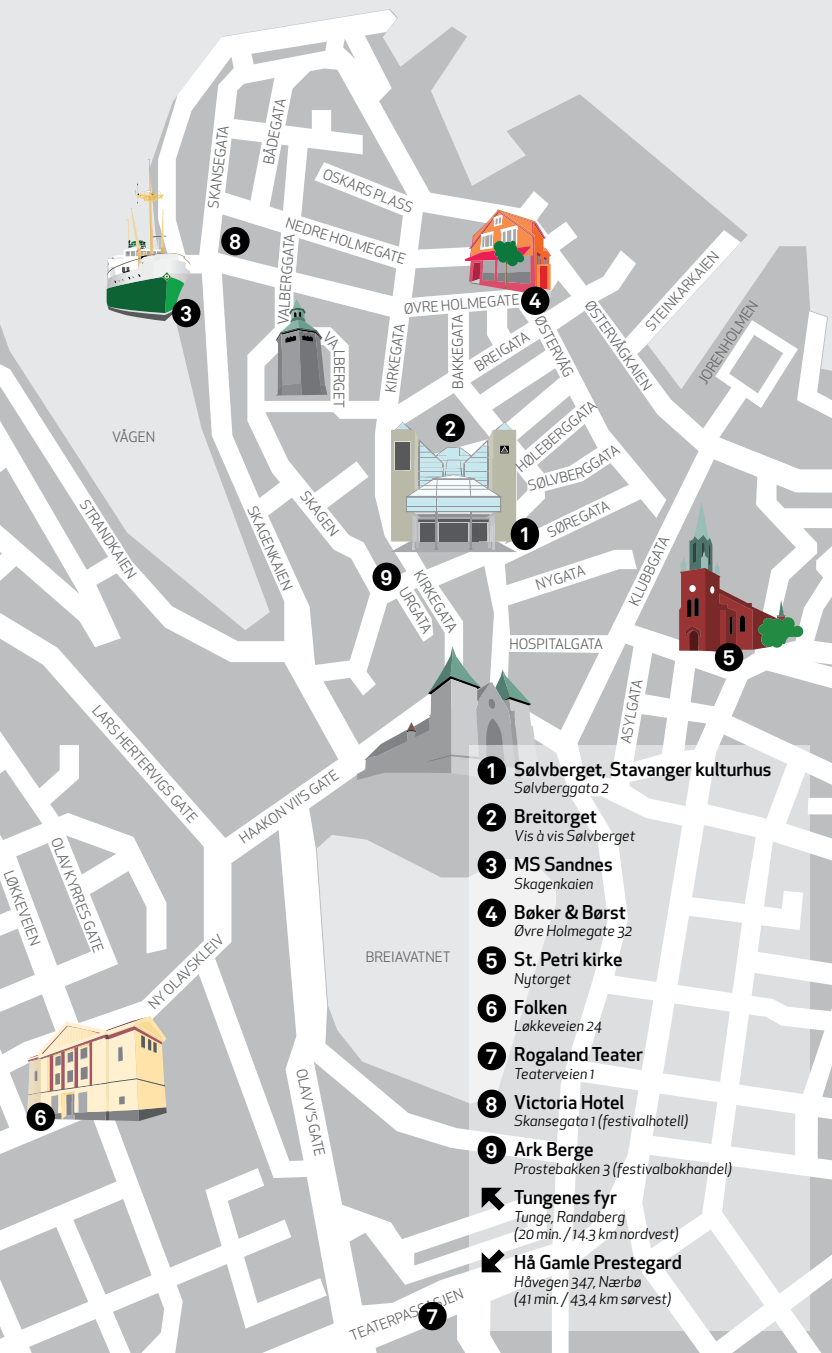
Hva er hvor på Sølvberget

Kult.kjelleren:	Underetasjen, inngang Kult.kafeen
Kult.kafeen:	Første etasje
SF Kino:	Underetasjen/første etasje, inngang foajé
Kulturbiblioteket:	Andre etasje
Kiellandrommet:	Andre etasje, innerst i Kulturbiblioteket
Sølvberget Galleri:	Andre etasje
Obstfelder:	Fjerde etasje

Øvrige Arenaer

MS Sandnes, Folken, Bøker & Børst, Tungenes fyr, Hå Gamle Prestegard, Tou Scene, Rogaland Teater, St. Petri kirken og Breitorget.

100 meter



1 Sølvsberg, Stavanger kulturhus
Sølvsberggata 2

2 Breitorget
Vis à vis Sølvsberg

3 MS Sandnes
Skagenkaien

4 Bøker & Børst
Øvre Holmegate 32

5 St. Petri kirke
Nytorget

6 Folken
Løkkeveien 24

7 Rogaland Teater
Teaterveien 1

8 Victoria Hotel
Skansegata 1 (festivalhotell)

9 Ark Berge
Prostebakken 3 (festivalbokhandel)

Tungenes fyr
Tunge, Randaberg
(20 min. / 14,3 km nordvest)

Hå Gamle Prestegård
Håvegen 347, Nærbo
(41 min. / 43,4 km sørvest)



Kapittel¹⁰

Stavanger internasjonale festival
for litteratur og ytringsfrihet

www.kapittel.com